


2013 年 3 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

植物检疫措施委员会

第八届会议
2013 年 4 月 8—12 日，罗马
资源筹集（工作和结果）
议题 9.2
国际植物保护公约秘书处起草

I. 引言

1. 植检委第七届会议（2012 年）为确保有可持续和充足的资金来实现《国际植物保护公约》各项战略目标而通过了一项资源筹集战略。该战略的关键部分包括设立一个适当的管理结构以确保通过负责任和透明的进程来制定并执行《国际植保公约》预算。作为这项工作的第一步，植检委成立了财务委员会以提高财政透明度并开展监督工作。
2. 植检委第七届会议（2012 年）通过的资源筹集战略也呼吁制定沟通和信息战略。这些议题包含在植检委第八届会议议程其他部分内。与《国际植保公约》相关的财务事宜同样包括在该财务委员会的报告中。
3. 2012 年 6 月，《国际植保公约》财务委员会召开首届会议，将资源筹集问题定为委员会的一个主要工作领域，并要求秘书处更新有关资源筹集工作和结果的相关信息。本文件旨在介绍 2012 年中各项相关工作的结果。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

II. 2012 年至 2013 年 2 月用以支持《国际植保公约》 工作计划的资金和实物捐赠

4. 表 1 列出了不同国家和组织在今年向《国际植保公约》活动捐赠的各项资源（截至 2013 年 2 月底）。

**表 1：用以支持《国际植保公约》工作计划的资金和实物捐赠
(2012 年 1 月至 2013 年 2 月)**

提供捐赠的 缔约方/组织	内 容	利用情况
国 家		
澳大利亚	会议信托基金以及与能力建设相关的活动、信息交流/沟通和标准制定	向能力建设专家工作组，以及为能力建设、信息交流与标准制定所聘用的顾问提供支持
巴 西	举办研讨会并提供资金	电子植检研讨会
加拿大	提供 2 名工作人员	支持标准制定（兼职：2012 年全年，25%）
中 国	翻译	国际植检门户网站，中文版
欧 盟	参会信托基金	为多项会议提供旅行支持
欧 盟	《国际植保公约》实施工作审查和支持系统信托基金	执行《国际植保公约》实施工作审查和支持系统计划，包括聘用顾问
法 国	提供 1 名工作人员	提供 1 名人员支持标准制定（直至 2012 年 3 月）
意大利	为植检委鸡尾酒会提供资金	承担植检委第八届会议鸡尾酒会大部分费用
日 本	提供 2 名工作人员	提供 1 名工作人员支持标准制定（直至 2012 年 3 月），提供 2 名工作人员筹备植检委第七届会议（2 周）
日 本	提供 1 名工作人员的信托基金	提供 1 名人员支持能力建设（直至 2012 年 11 月）
日 本	与植检委第七届会议(2012 年)相关的安排	活动支持
日 本	举办研讨会并提供资金	植检处理技术小组会议
新西兰	提供 2 名工作人员	支持标准制定（兼职：2012 年全年，10%，截至 2012 年 8 月，5%）
新西兰	支持电子植检处理中心可行性研究的信托基金	为电子植检处理中心可行性研究提供部分资金

大韩民国	举办会议并承担部分参会人员的旅行费用以及《国际植保公约》出版物的费用	国际植检措施标准草案区域研讨会、《国际植保公约》实施工作审查和支持系统研讨会、《国际植保公约》品牌出版物
俄罗斯联邦	举办会议并部分承担某些参会人员的旅行费用	俄语国家国际植检措施标准草案区域研讨会
瑞士	支持标准制定的信托基金(资金捐赠)	支持专家工作组(2项)和诊断规程技术委员会年度会议,以及1名顾问的聘用工作
英国	提供1名工作人员	支持筹备植检委第七届会议(2周)
英国,为项目“强化全球动物和植物卫生安全相交点的安全”供资	支持植检能力评价的信托基金(资金捐赠)	翻译植检能力评价工具的阿拉伯文和俄文版本
美国	提供1名工作人员的信托基金	提供1名工作人员支持信息交流/沟通(12个月)
区域植保组织		
亚洲及太平洋植物保护委员会、欧洲和地中海植物保护组织、非洲植物卫生理事会以及太平洋植物保护组织	组织协助	各区域举行国际植检措施标准草案区域研讨会
亚洲及太平洋植物保护委员会	组织会议并负担部分参会人员费用	区域研讨会和即将召开的《国际植保公约》实施工作审查和支持系统研讨会
植物保护和动物卫生区域性国际组织与南锥体区域植保组织	负担部分参会人员费用	区域研讨会
南锥体植物卫生委员会	与植检委相关的安排	活动支持
欧洲与地中海植物保护组织	主办会议	电子植检研讨会与诊断规程技术委员会会议安排。支持植检委第八届会议鸡尾酒会
北美植物保护组织	提供工作人员	植检委第七届和第八届会议筹备(2周),支持植检委第八届会议鸡尾酒会
太平洋植物保护组织	主办会议和协助进行会议安排	第二十四届区域植保组织会议
组织		
美洲农业合作研究所	举办会议并负担部分参会人员费用	拉丁美洲国际植检措施标准草案区域研讨会

粮农组织/国际原子能机构联合司	提供 1 名工作人员	支持标准制定（兼职：2012 年全年，5%）
合作计划		
若干缔约方、区域组织和国际组织	主办会议	专家工作组、技术专家组研讨会
若干缔约方、区域组织和国际组织	会议组织工作	研讨会

III. 正在进行的工作

5. 以下为正在进行的资源筹集工作和相关活动：

- a) **欧盟**（贸易总司和健康与消费者保护总司）与国际植保公约秘书处召开一系列例会（最近一次是在 2013 年 2 月），讨论工作关系，汇报当前获得支持的信托基金情况（供相关国家参与标准制定进程以及《国际植保公约》实施工作审查和支持系统），并审议能获得进一步捐赠的潜在领域。欧盟贸易总司和健康与消费者保护总司也将帮助《国际植保公约》秘书处参与“加强培训促进食品安全”活动并与之建立联系，突出机遇并避免重复工作。将针对欧洲理事会关于《国际植保公约》的决议开展后续工作，以凸显欧盟最重视的《公约》工作内容。欧洲理事会也将与欧 - 非 - 加勒比 - 太平洋地区促进热带水果、反季节蔬菜、花卉、装饰植物和香料联络委员会的 EDES 计划接触，并与《国际植保公约》活动建立联系。
- b) **美国**已承诺出资支持至少 1 个一年期职位，以促进开展信息交流和沟通活动。
- c) **瑞典**正考虑为一个准专业官员职位提供资金，支持能力建设活动，《国际植保公约》正在等候瑞典方面于 2013 年的商议结果。
- d) 由跨国食品企业成立的**实现全世界安全廉价食品供应机构**正考虑签署一份备忘录，作为与《国际植保公约》秘书处会议的后续行动，并与该机构与粮农组织建立的关系挂钩。
- e) 《国际植保公约》秘书处正与数家主要国际供资机构进行接洽，包括世界银行、美洲开发银行、伊斯兰开发银行、亚洲开发银行和国际农业发展基金会等，以探索可能获取的支持。
- f) 《公约》秘书处人员已与**阿曼**苏丹国举行会晤，后者正在进行项目审议。

- g) 2013 年 3 月 6 日，粮农组织人员与**瑞士**联邦农业办公室举行首次会议，讨论对在 2014-2017 年间可能给予的供资情况。粮农组织报告了更新后的国际战略，突出粮农组织的核心业务；明确提及了涉及国际性规范的活动和知识系统，以及粮食系统的可持续集约化问题（包括卫生和植物检疫措施）。瑞士方面承诺“通过预算外资源实现粮农组织核心活动的增值”。
- h) **比利时**正考虑提供一项捐赠（涉及翻译工作和/或人员借调），作为去年与国际植保公约秘书处会议的后续工作。2013 年 6 月 6 日将在粮农组织驻比利时办事处的协调下向比利时新政府介绍《国际植保公约》年度报告的内容。
- i) 针对提高认识和资源筹集工作，国际植保公约秘书处已编写了用于多种场合的简介材料。应粮农组织要求，已为多家资源伙伴进行了数次情况介绍（如，斯堪的纳维亚地区的伙伴、澳大利亚、瑞士等）。
- j) **大韩民国**给予了重要支持，为多份《国际植保公约》品牌出版物提供出版资金。
- k) 与国际应用生物科学中心进行多次商讨，包括“植物智慧”项目以及向《国际植保公约》秘书处派遣 1 名工作人员，就涉及国家报告义务的互利领域开展工作。该中心与《国际植保公约》在会后同意进行定期沟通。
- l) 《公约》秘书处继续通过参与粮农组织内举办的捐赠方会议并适时拜访潜在捐赠方与捐赠国等方式，寻求新的供资机遇。
6. 拟请植检委：
- 1) 注意过去一年中的捐赠情况和正在开展的相关活动；
 - 2) 提供进一步建议/发挥领导作用，以获取额外资源。